

ლიტერატურული გაზეთი

№19(155) 16 - 29 ოქტომბერი 2015

გამოდის ორ კვირაში ერთხელ, პარასკეობით

ფასი 80 თეთრი

გიორგი ლობჯანიძე

ფრაგმენტები სათუო ჰომეიდან

1.

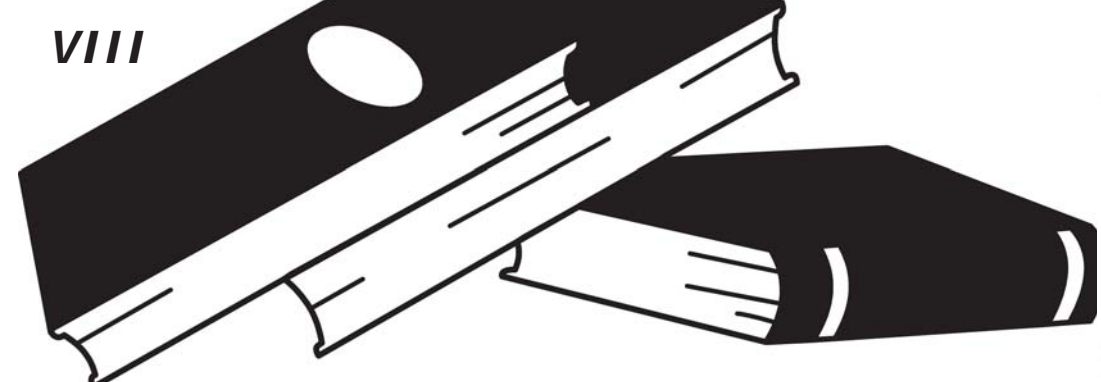
სათარგმნე თავჩამხობილს მეძინება.
ეს სამტომეულის პირველი ვეებერთელა ტომია
და ამიტომაც
გარეკანზე
ახალგაზრდა პოეტი ახატია —
აჰმად რეზა აჰმადი,
რომელიც ძალიან ჰგავს თამაზ ბაძალუას,
ოლონდ თამაზისაგან განსხვავებით,
პუნტულა, წითელი ლოყები არა აქვს,
რის გამოც, ერთხელ, იზა ორჯონიკიძეს,
არცთუ უწყინარი ხუმრობით,
უთქვამს თამაზისთვის:
როგორ შეიძლება წითელლოყებიანი პოეტი!
სასწრაფოდ გახდით...

მე წითელლოყებიანი, მსუქანი მთარგმნელი ვარ,
ყოფილი პოეტი.
ლექსებს აღარა ვწერ
და ამიტომაც,
მკიდია, როგორ გამოვიყურები.
ამ ჩემს ფეხებს,
თუ ამ ატრუებულ დედათა და მამათა ამბობს
ვნებას არ აღვუძრავ.
პეპელასავით ჩავხში ჩემს ასაკში,
რომლის გვირგვინიც თანდათან იხურება
და მხოლოდ წარსულიდან მონაბერი
ქარილა მაფრიალებს.

მძინავს...
შუქი ანთებული მრჩება.

2.

შუალამისას
უეცრად ვიღვიძებ.
სახე აჰმად რეზა აჰმადის სახეზე მაქვს მიჭყლეტილი.
თვალეებს ვახელ და
პირველი მის თვალეებს ვეფეთები,
როგორც ხელიდან გაშვებულ შესაძლებლობას,
მრავალთაგან ერთ-ერთს,
ოლონდ ისეთს,
რომლის მიზეზიც ამჯერად მაინც
თვითონ არ ვყოფილვარ:
მხოლოდ ამ კაცთან შემეძლო მეგობრობა
და სწორედ ისეთთან, როგორიც ამ სურათშია:
ახალგაზრდასთან,
ვიდრე მზერას
ხელიდან გაშვებულ შესაძლებლობებზე დარდი
ჩაუღლიდა.
მესამე ტომის სურათიდან სწორედ ასე იმზირება
და მე იმ მესამე ტომიდან
ჯერ არც ერთი ლექსი არ მითარგმნია...
პირველ ტომში
მცენარეების სახელთა დაზუსტებამ გამანვალა.
რა ამბავია,
ყველა ბალახს რომ თავისი სახელი აქვს!
დაილოცოს ვეფხო ტოკლიკიშვილი,
რომელიც ყველა ყვავილს „ყაყაჩოს“ ეძახის
და ეს სრულებით საკმარისია იმის გამოსახატავად,
რაც მამაკაცს შეუძლია გადმოსცეს
ყვავილთან მიმართებით.



ივანე ამირხანაშვილი

ტექსტი — ღრმ — კონტექსტი

მეხსიარების ზამთრის სასახლეები

ერიკ ფაი. თანამედროვე ფრანგი მწერალი. დაბადებულია 1963 წელს. 2010 წელს გამოაქვეყნა მოთხრობა „ნაგასაკი“.

ამბავი მართლაც ნაგასაკიში ხდება.
მთავარი პერსონაჟი, მარტოხელა სიმურა-სანი ეჭვობს, რომ მისი სახლში ვიღაც არის. დააყენებს ვებ-კამერას და მისი ეჭვი დადასტურდება.

პოლიცია დააკავებს სახლში ფარულად მცხოვრებ ქალს და ოთხთვიან პატიმრობას მიუსჯის, მაგრამ მთავარი სხვა რამეა.

ირკვევა, რომ ეს ქალი ამ სახლში დაიბადა და რვა წლამდე აქ იზრდებოდა. მშობლები ტრაგიკულად დაეხოცა და ნათესავებმა გაზარდეს. სახლი გაიყიდა.

გაივლის წლები და უსახლკაროდ დარჩენილი ქალი შეიპარება სიმურას ბინაში, რომელიც ერთ დროს მისი მშობლიური სახლი იყო და მთელი წელიწადი ჩუმად, თავკვივით უხმაუროდ ცხოვრობს კარადაში დამალული.

უცნაური და სევდიანი ამბავია.

უფრო სევდიანია ამ ქალის მიერ სიმურა-სანისადმი გაგზავნილი წერილი, რომელშიც ვკითხულობთ: „მსოფლიოს თითოეული ქვეყნის კონსტიტუციაში უნდა ჩაინეროს, რომ ყველა ადამიანს ეძლევა უფლება, როცა მოესურვება, დაუბრუნდეს თავისი წარსულის ადგილებს, გადაეცეთ მათ გასაღებები, დაუბრკოლებლად შევიდნენ მეხსიერების ზამთრის სასახლეებში, ხოლო ახალ მფლობელებს უფლება არ ჰქონდეთ ხელი შეუშალონ ამ ადამიანებს. ასეთია ჩემი ღრმა რწმენა და თუკი ოდესმე მომეცემა საშუალება ჩავეერთო პოლიტიკურ ბრძოლაში, ეს იქნება ჩემი წინასაარჩევნო პროგრამის ერთადერთი პუნქტი“.

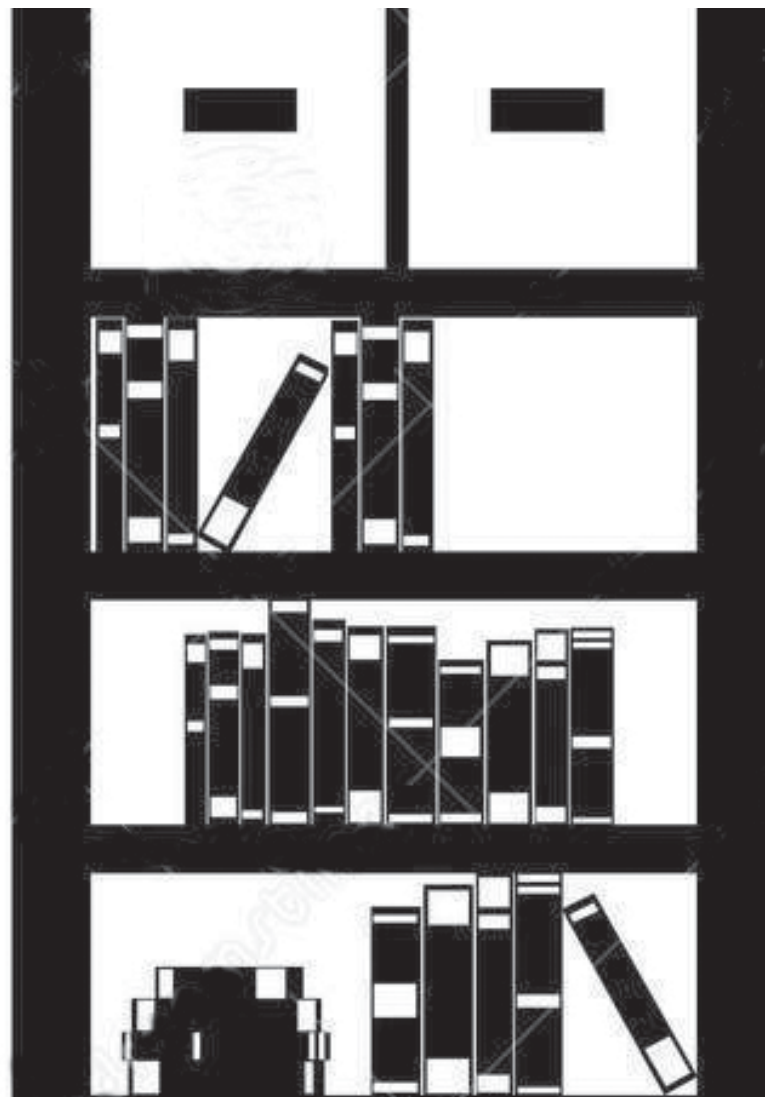
როგორი მიზიდულობა აქვს მშობლიურ სახლს და, ალბათ, რაოდენ დიდია ეს განცდა იმ ადამიანებში, ვისაც ომებით აძევებენ საკუთარი სახლებიდან და შემდეგ დევნილებს, მიგრანტებსა თუ დროებით გადაადგილებულ პირებს უწოდებენ.

ისე, კაცმა რომ თქვას, მთელი ცხოვრება დევნილობაა — აბა, რა არის. ცხოვრება ყველას სათითაოდ გვაძევებს ჩვენი სახლებიდან და შემდეგ ვეძებთ დაბრუნების გზებს, რომლებიც არ არსებობს.

„Домой возврата нет“. ასე ერქვა თომას ვულფის რომანს. ქართულად არ არსებობდა. მისი კულტი თამაზ ბაძალუამ დაამკვიდრა ჩვენს წრეში. სხვათა შორის, მე ვათხოვე წასაკითხად — მწვანე კოლენკორიანი ყდა ჰქონდა. დაიკარგა ის წიგნიც, „შინ ვერ დაბრუნდა“...

მსოფლიო ისტორიის არც ერთ პერიოდს არ ჩაუვლია დევნილობის გარეშე. კაცობრიობის ისტორია დევნილობის ისტორიაა.

IX



გაპარპარებულ ტაფაზე

ზაფხულის საღმრთო

ტრავიკულად დაღუპული მიხეილ ახალაძის ხსოვნას

მოშიშვლდა ისევ, მომადგა ჯიქურ, მანამებს, მწურავს. ყველამ არ იცის, გამოცხორცილი, შლეგურად, რისხვა, ხილის, უზღვევის, დამხვევებელი, გავემებული, რაა ზაფხული. ძველებურადვე დაზნექილია დახლი, ყაფანი. მომწვდა, ჩამესმა, დამსხმელი რეტის, გადახლეჩილი საზამთროს ყეფა. სისხლისფერია, ღვარღვალებს ბანგი. დასიცხულ ქუჩებს ათრობს სურნელი ატმის და ნესვის. მონყულულს, გახედვაც არ მინდა მათკენ. სხვებს არ გავს ეს დრო. არ დამიმალავს — ბევრჯერ მიქია, ბევრჯერაც კეფა გადამიხურა და სულზე დამდო. ქვეყანა მეჩვენება სამარედ, სამარადჟამო დამდო ხარკი, შორითვე მხრუკავს და დღეებს მიღევს, გამოკალული, ვერაფრით მომკლა. ბოლს მადენს ახლაც, მახელებს, მცოფავს. მესიკვილიება დახატვა მისი, ტანჯვას, დამჯიჯგნელს, ვეჯაჯგურები, რომ არ მომეშვა და არც ნელდება. კლდეცა დაფშენიდა, ცად გასაფრენმა, საკუთარ ტყავზე რაც გამოვცადე. დათუნა, ჩემი უიღბლო ბიჭი, მთლად ჩვილი იყო, ოცდახუთი დღის, რომ დაიფუფქა. სასწაულად ცნეს იმხანად შველა, დახსნა სიკვდილის მჭრელ კლანჭებიდან. მაშინ გადარჩა. ქავილი შლიდა, შეხორცებული ნანიბურები, სისხლის დამდენი, არ აძინებდა, გადექცა ქერქად. ხუთისა გახდა, ზაფხულს ყირიმში რომ წავიყვანეთ, ლიბანის ტბაზე. გვიჩრჩიეს, მლაშე წყალი განკურნავს, ლაფი, ტალახი იმავე ტბისა, თეძობებს, ფერდებს გაურბოლებსო. ორმოცზე მეტი გაქროლდა წელი იმ ზაფხულიდან. ვერავინ მოთვლის, თან გაიყოლა დინებამ დროის — რამდენი ქაფი, შლამი და ღორღი, რამდენის ხორხი დარჩა გამშრალი. მოდრეკილ, გაუხარებელ მხრებზე ახლაც მატყვია შანთი, ტორები ევპატორიის. იმ, უკვე ფერფლად დანაყილ, დღეთაც მთუთქავს ტარება. ორმოცდახუთი გრადუსის ზოლზე მიბჯენილიყო და ცახცახებდა სინდიყი ანუ ვერცხლისწყლის სვეტი. ცალხაზიანი ერთი ტრამვაი თუ მიგიყვანდა ლაპლაპა ტბამდე; მხუთავი, ორი ვაგონი რკინის, გაჩერებასთან, გვერდს აუვლიდნენ ერთიმეორეს, მირახრახებდნენ. ოფლში გაღვრილი, იკრავდა ლოყა ელვარე სარკეს — ფურცელს თუნუქის. საკვირველია, ცოცხალი დავგრჩი. ხურდა ბაზატის საფეხურები, ამოსროლილი, მალხობდა ალხი, გაუსაძლისი. ვერ ამართქლა, ამოდ არ ჩაუვლია ჭიდილს — ლანდმა, უძილომ, ვძლიე ამასაც. ყველაზე მეტად, გადანდარებულ სილაზე გართხმულ ბეჭებს უჭირდათ. ვინ თქვას ვაება ნითელ, ფენებად აფუებული, ამშპარი ზურგის. ვის, რას ექნება იმდენი ძალა, გაძვრეს მისსავე გახვითქულ კანში, დანახვაც შეგაჟრიალებთ ამის. წარმოიდგინეთ, რასაც გიზამდათ, დამიზნებული მკერდს მუგუზალი, ცეცხლისფოთლები და მოგიზგიზე. სამჭედლოს მახსენებდა საბერველს, შავად დაკეცილს, რომლის ქმენასთან, ნიავი თუა აღმური თონის. ასე მეგონა, მთელი აგვისტო შაშხივით ვიდე გამურულ, ფართო თუჯის ტაფაზე და ვმიზინებდი, ნამლადაც არ ჭაჭანებდა ჩრდილი. მოსანატრები გამიხდა ესეც — რაც ნლების შემდგომ დამატყდა თავზე, გამოუგზავნოს ღმერთმა ნურავის.

 მზემ, აწყვეტილმა, თაკარამ იცის ტარანასავით გამოშრობა და გათარანება. ამაზე ვერვინ დაინყებს დავას, ისეც ცხადია.



ემზარ კვიციანი

ფარაონების მწუხარ მუმიებს დააჩრდით და მიხვდებით მყისვე, ვგულისხმობ რასაც. მოგესხენებათ, რა ყოფაშია ყველაზე დიდი, რამზესი, სამი ათასი წლის წინ, სურნელოვანი ნელსაცხებლებით ნაზელ-ნაპოხი. გაქვავებულა, ნევს სარკოვავში, კრიჭამეკრული. ქემ ღმრთისა თითქმის სამოცდაათი წელი იმეფა. ამდენივე დღე დაჭირდა, რათა, ნაქცევის მერე, სხეული მისი გადაეტანათ მდორე ნილოსის გაღმა ნაპირზე, დასავლის მხარეს, დასაკრძალავად. აღწერილია, პაპირუსებში, გრძელი, მდუმარე ის ფლოტილია. საჭეთმყრობელი, ზღვაზედაც უზვი, შეკრთები, გიკვირს — რამ დაამსგავსა, ასე, მდინარის დამშრალ კალაპოსს. შერჩა ნითური თმა ბლუჯა-ბლუჯად, ბალზამს შეუკრავს და ჩაუკირავს ქუთუთოები უნამნამონი. ხელი, მარცხენა, მზის წნულზე უდევს, ჩამოცილი აქვს ორივე ნესტო, აჭიმულია მძლავრი ნიკაპი, რის გამოც პირისახე უტირის. რომელმა მავნემ დადაგა ეგზომ — სულთან გაყრილი, გაყრონჭილია ყელი ლომკაცის, ბადაგნასვამი. ნამახულ ქაფრით გადაღესილი, მუდმივ დაღვრემას ღვრის ყვრიმალეები, რა ჩაფლავს ნეტარებათა ქაფში. თითები გრძელი, მაცენნი ჯიშის, რკილმა მორკალა და დაკრუნჩხვია, მარწუხებს უგავს კიბორჩხალასი. ამონის ნაშიერად მავალი, როგორ განქარდა, რას იფიქრებენ, დღეის დღეს, მისი შემხედვარენი?! მასაც დააჩნდა ცვალება ჟამთა, შებორკილია, დაუოკები, „მძლეთამძლე ხარად“ სახელდებული, ბულში რომ ხვევდა მკერდასვე ქსლებს (სათესლედ, მის ტანს ეს მზე ტენიდა), ხუთი ცოლისგან და მხეველებისგან, წერენ, ორასი დარჩაო შვილი. ზოგ საწოთირო ბიჯზე კუროსი, აღარას ვიტყვი, ისეც უწყინან. ნახა მეუფემ სულეთის გზების, რა უთხრა, როცა ტახტზე გამოტილს, უბის გადახსნა მოსთხოვა ბრძენმა, მას, ანუბისმა. უთუოდ დუმდა. მოხატულია, უზადოდ, ფრესკა: გველმოვლებული მზე დასწოლია, კაუჭიანი, უჭირავს კვერთხი ღვთაებას, შევარდინისთავიანს. მოთიბულია, ასჭიშკრიანი, ერთ დროს უძლევი, გოროზი თებე, გასუდრულია „ველი მეფეთა“, რომლისაც გიჭირს მზერის განვდენა. ბზარები აპობს ვარდისფერ გრანიტს, რომც შეეფარო, რალას გიშველის — ნახევრადდაშლილ კოლოსთა მწკრივი.

 „შავი გვირგვინი“ ჰქვია ყარაყუმს. გადაჭიმულა, რომ ცეცხლი ყაროს, ბნედა დაგმართოს, უმალ ყირაზე გადაგიყვანოს, ყვითელი ქვიშის ჩაგვას ყორემი, გადაგიხერხოს გზა საქარავნე, გაგთელოს მერე. ვერ გაუძლებდა იმ პაპანებას ყურებამვერირლ და მოქასქასე, ენადამაშრულ აფთარის ხახაც. განაღვლებს ხვედრი ბედუინების, მსმენია კიდეც, მათ თვალბში ჩანს, ყველაზე მეტად — რაა ზაფხული. აზავერების და აქლემების, სახედრების და გამყოლ ძაღლების უთეთრეს ძვლებით მოთესილია უდაბნო, კიდელაუსაზღვრავი.

ავად მსტივინავი და მოქსეული, საქსაულეებში, მტვერს აქსოვს ქარი. არ გაიმეტებს დარსა და ჩეროს, გინდ ემუდარო, ამუდარია. გიხეთქავს ქუსლებს ტროპიკის გესლი, აქედან არსად არ წაგვევლება... ნამძინარევი, ეხლები კედელს, ინყება უკვე, შეუწყვეტელი, გადაცემები შუალამისა, უზანგებს ზნექავს როკვა ზანგების, ქენება, გამეტებით, გამათა, ლამის შუაზე გამიპოს გული, გამაბას გაულწეველ ბადეში, საქსაფონების მხერხავს ნივილი, ტამტამის დერგზე დაშენილ თითებს ჯავრი სჭირთ შენი, თავბრუს გახვევენ. დაიდრა, მოსკდა, რამ დაიტოს — კენესა, კრიალი ათას საკრავთა; რა დაუდგება ლაგამნართმეულ, ყოვლისნამლეკავ აფრიკის რიტმებს, გლარავს ნაღველი, გაუქარვები, მეხთატეხაში რარიგად გინდა, დანყნარდე, იხმო სიმშვიდე კარვის, უძრავად გდიხარ გათენებამდე.

 სიჭაბუკეში აღსრულებული (ელოდა, არად ადებდა სიკვდილს), მებრალვის, მტკიცია სპლინის პოეტი, ამოებას რომ შეადარა „ავგისტოს ძილი“, უვერაგესი, შემთხვევითობად და შეყოვნებად ჩათვალა ვინაც ყოფნა თავისი.

ამძღვრა ბოღმა „ზაფხულის ბაღმა“... აგვისტო — კუპრის ღელე, მდულარე, ტყუილად როდი ზარავდა, სძაგდა დიდ ანას, დამწერს „რეკვიემისა.“ ვერ ჰპოვა შევება. დროგამოშვებით, დაცხავებული სიცოცხლე მისი, ჯვარს აცვა, დანვა აგვისტომ, სამმა.

კვლავაც ვინყველი დღეს დაბადების, გულისამომცლელს, რად ვხედავ სურათს — ყველას დამლოცი, ბრგე და ჭაღარა, ერთადერთ პირმშოს, ოსირისივით უღვთოდ განწილულს, ჩემებრ ნატანჯი, დამუნჯებული, დასტირის მამა. მას, ენგელოზად შობილს და გაზრდილს, სწორედ აგვისტომ, მიპარვით, ღამე (შეშურდა მზერა, იერი ყრმისა), აძგერა მონამლული ისარი, შეუკრა ფრთები და დააძინა. ცრემლად იმცვრევა, რისთვისაც ვიცილი, დაცლილი, იმედგადაწურული... არგასახარმა, ვინ დანწა ნეტა, გლოვის გვირგვინი, ქორწილის ნაცვლად?! დამბუგველია ეს ბაგა-ბუგი, უმჯობესია, მოვკუმო ბაგე. ბებერს, ღვედით რომ ამიკრან პირი, გამთოკონ თუნდაც, ამოვთქვამ, ვიტყვი: ცის დაქცევაა სიკვდილი ასე.

 თავად დამგლიჯე, დამანანე. რომელი დაღვინებული მე ვარ, ყოვლისმომრევი, დამრიე ხელი. შენ მოგეკითხოს — ჭკუიდან ჩემი გადასვლა, უფსკრულს გადაქანება. აბორგებული, აიმღვრა სისხლი და სურათები, ნაფლეთ-ნაფლეთი, ნაება თხრობას, გადაეხლართა; არ დამიწყია გარჩევა მათი, ნება-სურვილზე მივუშვი ყველა, ვერ გავეჯობრე ბუნებას გრძნულს. მიზეზი შენ ხარ, ჩასაფრებულს, უმძრახი, კუშტად შენვე გაყვედრი, ბრალს გდებ ულმობელს, გამწირველს, სასტიკს. ნულარ დამზოგავ თუ მალავ რამეს, ბოლომდე გამოჩინდი, ზაფხულო! არ მიზრუნია მორთვაზე, ღმერთმა იცოდეს, თავს არ მივძალებივარ, რალა ხატზე დასაფიცარი — დაგვალულ ტვინში რაც ირეოდა და ზრიალებდა, მისით დალაგდა.

ამსუბუქების წუთები ვარიანტი

დილით და საღამოთი, შაშვის მიყვარს რულადა, წერა ხელმეწიფება — მარტივადაც, რთულადაც.

მიხარია თუ ბგერებს შევურიე ფერები; მანჭვა-გრეხა ნაკლებად არის დასაჯერები.



გიორგი ლობჯანიძე

ზრახვენი სათუო პოეზიადან

3. „არ მიყვარს ანა კალანდაძე. ვერ გაიგებ — პოეზიაა თუ ჰერბარიუმი!“ — მეუბნება ერთხელ შოთა იათაშვილი. შოთა, შენ ხარ ნამდვილი არჯაკელი, ნამდვილი არჯაკელი, ხვიარა და არ იცი, ქსანზე ვინ ჩამოიარა, რადგან შენ გიყვარს ლია სტურუა და მხოლოდ იმას წარმოიდგენ, რომ მკვდარ ძროხას ყელში გვირილების თაიგული ჰქონდა გაჩხერილი...

4. გეშინოდეთ: მე ისეთი ფანტაზია მაქვს, ყველა თქვენგანი შემოძლია დედიშობილა წარმოგიდგინოთ!

5. ადრე პოეტები სიყვარულით კვდებოდნენ. ახლა შურით კვდებიან. დადიან ბოლმით გაბერილი ტომრებივით... არადა, სინამდვილეში საჩუქრებით სავსე ტომრები არიან, მთვრალ თოვლის პაპას რომ დააგინყდა სადღაც, დიდმის ტრასაზე, ელექტრო ბოძის ქვეშ, როცა თვითონ ბუჩქებში, ან იქვე, ბოძის გვერდზე, მოსაფხმელად იყო გადასული...

შოდა, ესენი ყრიან ახლა, ელნათურას შესცივინებენ და საკუთარ უღონობაში იხრნებიან, რადგან მპოვნელი და პირის მომხსნელი აღარავინ ჰყავთ... არც ღირს... ამათ პირი რომ მოხსნა, ფერად-ფერადი საჩუქრები კი აღარ გადმოსცივდებათ, ჩირქს გადმოანთხევენ, ლანცეტის წვერით გადახსნილი ძირმაგარასავით... აი, თქვენ, ვინც სიახლეს ისაკლისებთ: დააფასეთ, რა მეტაფორებია! სარკე ძველია, სამაგიეროდ, ყოველ წამს, როცა შიგ ჩაიხედავთ, თქვენა ხართ ახალი....

ოლონდ მანამდე კარგად უნდა შეიგნოთ, რომ ელნათურა მზე სულაც არ არის... მითუმეტეს, — ღმერთი...

6. „დათვი ხეზე როგორ გავა, იავნანინაო.“

7. პაატა შამუგია არც ღმერთია და არც ჰომოსექსუალი... სტუდენტობაში იმავე ოთახში ცხოვრობს, სადაც მე ვცხოვრობდი 90-იანი წლების დასაწყისში, როცა საერთო სოციალური კონტექსტი ისე ჟრიალებდა,

როგორც ჩვენი გალიგული ძვლები ჭახჭახა ყინვაში... და ჩვენ მშობლიურ ბუდეებს ახალმონყვეტილი სტუდენტები ერთმანეთთან გასათბობად ვწვებოდით, მხოლოდ და მხოლოდ იმიტომ, რომ არ გავყინულიყავით! ვინც მეტყვის, რომ ეს ბოზობაა, ჯერ ძირგამონგრეული ფეხსაცმლით ილანლანოს თოვლში და როცა გაყინულ სახლში მივა, მშიერი და არაქათგამოცლილი, თავისას რომ იტყვის, ჩვენიც არ დაავინყდეს.... ის ვინც არ გამოთბარა სტუდენტობის კორპუსში აყრილი პარკეტით, იქვე, კორპუსშივე დანთებულ კოცონთან, ვისაც არ უნახავს ამ მაღალი კორპუსებიდან გადმოყრილი წინა ღამით გაჩენილი ბავშვები — თოვლში, ვის თვალწინაც ბრმა ტყვიას არ მოუცეცლავს ძვირფასი მეგობარი, ანდა მეგობრები არ დაუხოცავთ ტყავის კურტკის გამო, ზედ უნივერსიტეტის ბაღში, — მერე კი სტუდენტობაში არ დაბრუნებულა, არ ჩანოლილა, სულერთია, ვისთან და არ უოცნებია უკეთეს მომავალზე, — დაე, სჯეროდეს სიკეთისა და სამართლიანობის, წინასაარჩევნო დაპირებებით...

მეც ამხნა ჩემი ოცნება უკეთეს მომავალზე. იმ წლებში მჯეროდა, რომ მოვიდოდა პაატა შამუგია, რომელიც არც ღმერთია და არც ჰომოსექსუალი და უმღერებდა ადამიანურ თანაგრძნობას, იანვარში აყვავებული იასამანივით და ისე გულწრფელად, რომ ყველას ეჭვი შეეპარებოდა, რომ ეს კაცი ან ღმერთია ან ჰომოსექსუალი...

8. არც ერთი, არც მეორე... მე ყოველთვის მესამე ვიყავი... 9. შენ რა უნდა მასწავლო, ვიტორიო დე სიკას ფილმებზე ვარ გაზრდილი!

10. დავწერე: „ხანდახან როგორ ამიტანს ხოლმე ცელქობის სურვილი. თითქოს, პატარა ბავშვი ვიყო. თითქოს წლების გორგალს ბაბუაწვერას ყვავილივით შევუბერე სული და გარშემო მიმოვფანტე“. „პროჭობას ნუ იზამ და რაც გინდა, ის ქენი!“ — სახალხო მარიგებს ჩემი ერთი ძველი მეგობარი. ვეუბნები: „კარგი, პროჭო, როგორც შენ მეტყვი, ისე მოვიქცევი!“ სულ სხვაა, საქმეზე ამ საქმეში ჭიპმოჭრილი კაცი რომ დაგარიგებს!

11. კი ვმალავდი, თუმცა არა, არ მომიპარავს... თვითონ მიპოვა, მდინარის პირს გულმეგობარი... სულ სხვა დროში, და სულ სხვაგვარ საუკუნეში, როცა მისი არსებობა არავის სჯერა, ისე, როგორც არა სჯერათ ჭინჭრის ყვავილის, უფრო სწორად, იმის, ჭინჭარმა რომ იყვავილოს, არადა, ყვავის... მე ვმალავ და ეს ცხენი კი, შავი სადავით, თვითონ

ჭიხვინებს... რა სიყვარული?... 12. უცნაური ადამიანია: სინდისი აქვს, ნამუსი — არა...

13. ჩემი მდინარე თუ ადიდდა, ვეფხვები მოაქვს...

14. ერთხელაც, როცა იპოთეკური სესხის დასაფარად, აგვისტოს ჯოჯოხეთურ სიცხეში, თიბისი ბანკში იქნები გავარდნილი, ბანკამდე გზა გექნება გადასაკვეთი და შენ პირდაპირ, ვიტრინებში მანქანებით დამფრთხალი თუ საკუთარ სიცოცხლეს ჩაბლაუჭებული უცნაურად (თუ უფრო სასაცილოდ) მოძუნძულე მოხუცებული კაცი გამოჩნდება.... მიმოიხედავ და შენ გარშემო შენი თავის მეტს ვერავის დაინახავ...

მაგრამ ეს მოხუცი? როგორ ვერ იტანდი ასეთ ტიპებს ბავშვობაში: სიკვდილამდე რომ ორიოდე ორგაზში დარჩენიათ და მაინც სიცოცხლეზე ისე არიან ჩაფრენილნი, თითქოს, უმაგათოდ მზე აღარ ამოვა, თითქოს მათი ბებრულად მოთანთალე ღიპებიდან იბადება უზენაესი ჭეშმარიტება, რომელიც ბუდასავით მშვიდია და ღალადებს, რომ ერთადერთი სინამდვილე, ისაა, რასაც ხედავ, — თუნდაც თიბისი ბანკის ვიტრინაში...

მაგრამ ამ დროს შენ უკან მოიხედავ და დაინახავ ბავშვსაც, რომელიც აგვისტოს აუტანელ პაპანაქებაში სასაცილოდ მოძუნძულე ბერიკაცს მისდევს უკან და თავისი გამხდარი, ობლობის შიმშილით დამდნარი ფეხებით სასაცილოდ, მაგრამ ყოჩაღად მოძუნძულე მოხუცს ვერაფრით ეწევა...

შუა გზაში ჯდება და მანქანები თავზე აბიჯებენ....

15. არ მესროლოთ! ილია (არა) ვარ!

ოლესია სპარსულ კაბაში

აი, ასეთია ოლესია — ორი ძალღიბა და უამრავი ადამიანით... მიდის, მიიმქრევა, თითქოს აბრეშუმში ქალის სხეულს კი არა, სიცხით ათავთავებულ ჰაერს ეხებოდეს... სიზმრის კვირტები დაბერილან და სადაცაა სურათებზე ნაირფერად გადაიშლებიან... აგვისტო ყმუის, როგორც მარტოსული ძალღი და ცისკიდურის წითლად მოღავებულ ხახას აფჩენს, ყველა ფერის გადაყლაპვას ღამობს, ცვრის წვეთი სწყურია... მდინარის დამშრალ კალაპოტებს ნაკადულის ჩუხჩუხი ჩაესმით და თვლემა ეძალებათ... ისინი ხედავენ სიზმარს, რომ მათში წყალდიდობასავით მოდის ოლესია — ორი ძალღიბა და უამრავი ადამიანით და ეს ქალი სპარსულ კაბაში ჰგავს ერთადერთ ფანჯარას, საიდანაც ფერები გარეთ იყურებიან კაკლის მურაბით მოთხუპნული, ცელქი ბავშვებივით...

ცერემონიული ძალადობა

ტერმინი „ცერემონიული ძალადობა“ ჟან ბოდრიარს ეკუთვნის. რაც მართალია, მართალია — ძალიან კარგი, უნივერსალური და მრავალმეტყველი მიგნებაა. ზედმინევიან ზუსტად გამოხატავს იმას, რაც დღეს მსოფლიო ტენდენციად მიიჩნევა — შიბრიდული ომები, ვიდეოდახვერტები, ტელედაჭერები, სამხედრო წვრთნები, საოკუპაციო ზოლის გადმონეგები, ემბარგოები...

ის კი არა, ცერემონიული ძალადობის ფორმად ჩამოყალიბდა საზოგადოებრივი ქსელები — ფეისბუქი, ტვიტერი, ოდნობი.

და ეს ყველაფერი არავის უკვირს, რადგან ძალადობის სულისკვეთება ადამიანურია, მეტისმეტად ადამიანური.

დისტანცია

ერთმა იტალიელმა რუსისტმა პაოლო ნორიმ თქვა: „Россия мне нравится потому, что она пугает...“

ჩაიხედოთ გულისგულში. ჩვენ ხომ იმიტომ გვიყვარს, რომ გვაშინებს... ჩვენ ხომ იმიტომ გვიყვარდა, რომ გვაშინებდა... ჩვენ ხომ იმიტომ გვიყვარება, რომ შეგვაშინებს...

„შიში შეიქმნა სიყვარულსა“. რუსთა საკითხის რუსთველური რეცეპტი. სხვათა შორის, შემშინებელსაც უყვარს შემშინებელი. იტალიელებს მხოლოდ მოსწონთ. არ უყვართ. შიში პოზიციას, სიყვარული — კონტაქტი, მონონება კი — დისტანცია. დისტანცია შუალედია, ოღონდ არა ოქროსი.

წვერ-ულვაში და ID ბარათი

მე-19 საუკუნის დასაწყისში, როდესაც რუსებმა წვერის გაპარსვის წესი შემოიღეს (თავდაპირველად ჩინოვნიკებისთვის), ქართველებმა ეს ეროვნულ კატასტროფად მიიჩნიეს. პირგაპარსული ქართველი ქართველი აღარ არისო — აცხადებდნენ აღფშოტებული დარბაისლები.

ნეტავი წამოახედა, წუთით მაინც აჩვენა იმ პატიოსან ქართველებს დღევანდელი წვეროსნები, ლაღად რომ დადიან თბილისის ქუჩებში — ბლანჟე და ლინდლისებრი, ესპანოლკა და ჯაგრისებრი, თხისწვერა და ფაჩვინიერი, ჰოლივუდური, პოლანდიური, იტალიური და ვინ მოთვლის...

თუმცა რად გინდა, თითქმის ყველას ჯიბეში ID ბარათი უდევს, ხოლო ID — ბარათიანი ქართველი...

პროცესი

ალექსანდრე დიუმას კავკასიაში მოგზაურობის შემდეგ დაუნერია (ვინ წავგავითხედა): „ერთხელაც რუსეთის სახელმწიფო დაეცემა. ის დაიშლება არა ისე, როგორც რომის იმპერია — მრავალ სხვადასხვა სახელმწიფოდ — არამედ ოთხ ნაწილად. ჯერ ჩამოსცილდება დასავლეთის მიწები ცენტრით ვარშავაში, შემდეგ სამხრეთი — დედაქალაქით თბილისში, ამის შემდგომ — შორეული აღმოსავლეთი ურალამდე. და დარჩება ისევ მარტო მოსკოვია“.

ამაზე ბორის ვასილიევი საუბრობდა თავის ერთ-ერთ ინტერვიუში, თავისიანებს აფრთხილებდა, მაგრამ გაფრთხილება რას უშველის, პროცესი პროცესია.

ვინ არის მალიქა დურადაშვილი?

ლუტც ბასმანი, იგივე ელი კრონაუერი, იგივე მანუელა დრეგერი, იგივე ანტუან ვოლოდინი, იგივე, იგივე... არავინ იცის მისი ნამდვილი სახელი. ჰეტერონიმებით წერს. რა მნიშვნელობა აქვს. ისე, ეგრეთ ნოდებელი პოსტგზოტიზმის წარმომადგენელია, დაბადებულია 1949, 1950 ან 1952 წელს, სავარაუდოდ, საფრანგეთში.

მისი ერთ-ერთი რომანია „არწივები აყროლდნენ“. ნაწარმოებში ყველაფერი ხრჩოლავს და „ყროლავს“ ომის შემდეგ. ყველა დაიხოცა. ერთადერთი გორდონ კუში გადარჩა და დაეხეტება მინასთან გასწორებულ, ფერფლაქცეულ ქალაქში. დამწვარ-დანახშირებული საგნების ფონზე ლუტც ბასმანს ახსენდება მალიქა

ივანე ამირხანაშვილი

ტიქსტი — დრო — კონტაქსტი

დურადაშვილის ფერწერული ტილოები, ღამის პეიზაჟები, ჰალუცინაციები, რომლებიც წყვილად და უიმედობას გამოხატავენ.

რატომ გაუჩინა ფრანგ მწერალს წყვილია და უიმედობის ასოციაცია ქართულმა გვარმა? ვინ არის ეს ქალი — მალიქა დურადაშვილი?

ბალახის სიბრძნე

„მაჰაბჰარატას“ მეთორმეტე წიგნში არის ეს იგავი: ოკვანე ეკითხება მდინარეს, რატომაა, რომ ხეებს ძირფესვიანად აძრობ, სუსტ ბალახს კი ხელს არ ახლებო? მდინარე პასუხობს: ხეები ბოლომდე მიწვევენ წინააღმდეგობას და ძალა ეცლებათ, ბალახი კი წვება და შემდეგ, როცა გადავივლი, ისევ სწორდებაო.

ხშირად ვისმენ და ვკითხულობ ამ იგავს, მაგრამ რატომღაც არავინ ასახელებს წყაროს. თუმცა რა აზრი აქვს, ისე მოძველდა, რომ წყარო კი არა, მისი მორალიც კი აღარ აინტერესებთ.

წინასწარმეტყველი თუ შინაური მღვდელი?

ბოლო დროს ხშირად ახსენებენ ლათინურ გამოთქმას: nemo propheta icceptus in patria sua (სიტყვასიტყვით: „არ არის წინასწარმეტყველი თავის სამშობლოში“). რუსები ამას პირდაპირ ანდაზად იყენებენ: Нет пророка в своем отечестве. რას ნიშნავს — „არ არის წინასწარმეტყველი თავის სამშობლოში?“ ქართულად არაფერს, ლათინურად ბევრ რამეს. პირდაპირ გადმოტანილი — ნულის ტოლია. სამაგიეროდ, ანდაზა გვაქვს ზედგამოჭრილი: „შინაურ მღვდელს შენდობა არა აქვსო!“

„გვეყო უარყოფა!“

რაც სალვადორ დალიმ სიურრეალიზმი და ექსპერიმენტალიზმი აქო და ადიდა თავისი ცხოვრებითა და შემოქმედებით, იმდენი, ალბათ, ალექსანდრე მაკედონელს არ უბრძოლია მსოფლიოს დასაპყრობად, მაგრამ ერთ მშვენიერ დღეს ადგა ეს ნაფიცი მოდერნისტი და თავის წიგნში ალაღად, გულწრფელად დანერა:

„გვეყო უარყოფა — ახლა მტკიცებათა ჟამია დამდგარი! გვეყო დანაწევრება — ახლა გაერთიანება და სუბლიმირებაა საჭირო! ავტომატიზმს სტილი უნდა დაეუპირისპიროთ, სკეპტიციზმს — რწმენა,

ნიჰილიზმს — გამოსახვის ტექნიკა, კოლექტივიზმს — ინდივიდუალიზმი და იერარქია, უთავბოლო ექსპერიმენტებს — ტრადიცია. ხოლო ამაზე რეაქციისა თუ ამის წინააღმდეგ მიმართული რევოლუციის ნამალი მხოლოდ ერთია — ალორძინება!“ (სალვადორ დალი, „სალვადორ დალის იდუმალი ცხოვრების ამბავი“, თარგმნეს ზაზა ჭილაძემ და გია ჭუმბურიძემ, ბიოგრაფიული პროზა, ტ.24, თბ., 2012, გვ.259).

აი, რა არის ტრადიციის სული. ყველანაირი ექსპერიმენტი და ავანგარდი ტრადიციაში აღმოცენდება და ტრადიციასვე უბრუნდება, როგორც მცენარე თავის აღმზრდელ ნიადაგს.

სალვადორ დალის ეს მოწოდება რალაციტ ჰგავს აინშტაინის მიერ ღმერთის აღიარებას.

არსი თუ სიტყვების ბროვა?

როგორ ვწერთ? როგორც გნებავთ: მოკლედ და ბუნდოვნად; ვრცლად და მოსაწყენად; რთულად და ქარაგმულად; მარტივად და გასართობად, ოღონდ აზრი იყოს გასაგები — გამაგებინე, რისი თქმა გინდა...

ალან ტიტლი. არის ასეთი ირლანდიელი დრამატურგი. სემუელ ბექეტის ნიჭიერი მემკვიდრე. პიესა აქვს სათაურით — „გოდო მოდის“. აქაც ვლადიმირი და ესტრაგონი ცვლიან მოკლედ და უაზრო ფრაზებს. მაგრამ არის ერთი ადგილი, სადაც ესტრაგონი „გაუბერავს“.

ნაწყვეტი დიალოგიდან: „ვლადიმირი. რატომ ვართ ამ ცხოვრებაში ასეთი უბედურები?“

ესტრაგონი. მარტივი საკითხია! იმიტომ, რომ ქალის ფსიქოგენურ საწყისს არ შეუძლია აინაზღაუროს მარადიული მოძრაობისაკენ, დასაბამიერი მდგომარეობისა და ყოფიერების არსის დასასრულისაკენ სწრაფის დანაკარგები, მაშინ, როდესაც არსებობს ქეშმარიტება ყოველთვის ემთხვევა იმ მიმართულებას, საითაც წარმართება ინდივიდის აზროვნება, რომელიც იმავდროულად წარმოადგენს მარადიული გონების ელემენტს. სული უსწრებს ცნობიერებას, მაგრამ, ამასთანავე, სხეული წარმოადგენს არსის ტოტალურ თანამგზავრს, ხოლო მითოლოგიური გმირი — დემიურგოსი ახდენს მის მანიფესტაციას, უპირველეს ყოვლისა, მედიატორის როლში, რაც ხორ-



ციელდება შესაბამისი ანტინომიების გზით როგორც იგივეობათა დიქტომიაში, ისე ხაზოვანი განვითარების დიაქრონიაში.

ვლადიმირი. მაგარია, მაგრამ ვერაფერი გავიგე.

ესტრაგონი. შენ ხომ პასუხი გინდოდა. მე კიდევ სულაც არ მიტყვამს, რომ გასაგები იქნება-მეთქი.

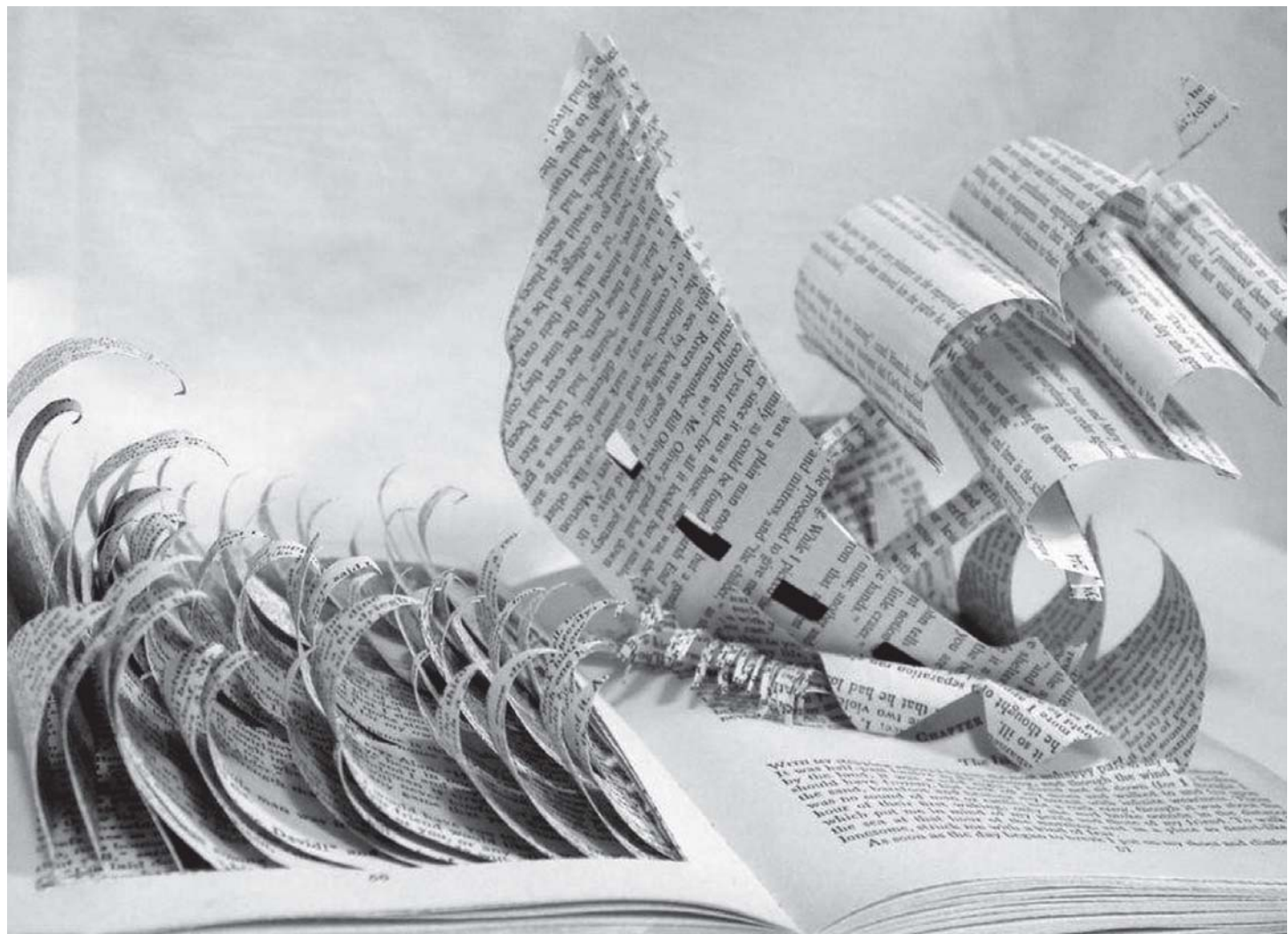
ვლადიმირი. მე მიწოდდა არსი და არა სიტყვების გროვა“.

კარგი ვინმეა ალან ტიტლი. მიწოდდა არსი და არა სიტყვების გროვაო.

აზრი მოძრავია, ან მოდის, ან მიდის, ერთ ადგილზე არ ჩერდება, თავს ადვილად არ მოგახელთებინებს. როცა აზრი არ მოდის, მის ადგილას ჩნდება სიტყვების გროვა. სხვათა შორის, აზრების გროვაც არსებობს, ლიტონი, უსაფუძვლო, ყალბი აზრების გროვა, აიღებ გამზადებულ აზრებს, შეიტან ნებისმიერ თემასა თუ საგანში და ტექსტიც გამართულია.

მახსენდება ოთარ ჩხეიძის წერილი „ღვინია გადაიჩეხა ანუ მითოსი და მითოსური მოდელები ლიტერატურაში“, რომელიც 1983 წელს გამოქვეყნდა გაზეთ „ლიტერატურულ საქართველოში“. ეს იყო კლასიკური პაროდია ფსევდონალიზისა, ფსევდოსტილისა, რომელიც ყოველთვის არსებობდა და დღესაც არსებობს. მომავალშიც იარსებებს, მაგრამ საშუალო არასოდეს იქნება, რადგან დრო ისე შლის, მისგან არაფერი რჩება.

არსია მთავარი, არსი რჩება და არა სიტყვების გროვა.



მა რთხ ხალი ახლა შიგაგოს ანგყო

წყაროს რაკრაკის ხმას რომ მივყევით
ზამთრის ძილისგან გამოღვიძებული
და შენს საფლავს ვერ მივაგენი სხვა ბორცვთა შორის,

ზუსტად მახსოვს:
ცამეტჯერ ცამეტი რამდენიც არის,
იმდენჯერ ცამეტჯერ ჩამოვირბინე
აკანკალებულ-აძაგძაგებული ხორციით,

უდაბნო და უკაცურობა დამახვედრეთ შენ და გზამ!

მე კი —
ხან მიმავალს გხედავდი ამ გზაზე,
უკან-უკან მაცქერალს,
ხანაც მომავალს, სევდიანად მომზირალს,

ჩაგაცქერდი,
პასუხი რომ ამომეკითხა წარბებშუა ნაოჭებზე,
სახეაქეთმობრუნებული რაკილა შეგისწარი!

მამა ადამი (ვახტანგ ახალაძე)



გულისფიცარს,
რომ მზერა-ცქერას, გულისასაც და თვალისასაც —
მარტო შენ გააპყრობ!
შენ —
ჩემო გაუხარელო პაპაჩემებო!

ტყვიამ რომ გამეტება იცის, რა, პირველად გაიგონე?
ან — ამხანაგმაც რომ...
ან — ილბაღმა და უილბაღმა, ვიდრე დაობენ...
გაღმა სოფლიდან სახლში მოსვლას რაღა უნდოდა?

განა არ ვიცი, ტანჯვა-ვაებით, სიმწრთაც რომ კეცე,
კეცე
და ვერასგზით ვერ დაკეცე
შინმოსასვლელი გზა და კვალი.

...გამოფიტული ვარ მარტოობადა,
გუდაფშუტასავით,
რადგან ყველა კაცის მარტოობას დაარწყულებს რამე,
მერცხლის ბუდე (ცარიელიც),
ბადიში

მე?!

მე რომ ხელი ახლა შემახოს ანწყომ,
შავ მტვრად ვიქცევი,
რადგანაც ჩემში გულისა და ფიჭვის მაგივრად
გამოფიტული სუნთქავს-ფეთქავს მარტოობა,

მოლოდინად მექცა მზის და მთვარის ამოსვლა,
ბოლო თოვლჭყაპი,
ყურძნის შეთვალვა
და წითელ ფოთლის ტანგოც ნელი,
უკანასკნელი...

გამოფიტული დავალ
მარტოობა!

ნისლაზში აფრინილ ბილიკთან

დაგლოცოს,
ვისიც სიყვარული არის
ნათლობის სახელიც
და კესანეს ყვავილის ფიქრებში სუნთქვაც!
დაგლოცოს, მის ხელს რომ გამოჰყევი
და ჩემთან მოკუნტრუმი ბატკანივით,

მთისწვერს რომ გასცდა
და ამიტომაც,
როცა იქვე, ჭიშკრის მიღმა
ნაბლისა და ნაძვის ხეების
სულ პატარა კორომს გასცდებო,
ანწლების იქით გაივარდებო,
გაიშლებო, ამოისუნთქავს,

და მოწყდება დედამინას —
აიჭრება!
აი, მთისწვერზე მალალი ზეცა,
საითაც მიქრის ჩიტები, ბილიკები, დაჭრილი გულები...

იმათ კი — მეზობლის და გაღმელ მეველის
ჯვარედინ ჯოხებზე წამოცმულ ძონძმანძებს —
ჰგონიათ, რომ მინას ჩავცქერი
ან მართლა სიგიჟემდე წვიმა მენატრება...
მე კი, უბრალოდ, არ მინდა მიმიხედეს წვიმა და
წყლის გული ეტკინოს,

ლიტერატურული გაზეთი
საქართველოს კულტურისა და ძეგლთა დაცვის სამინისტრო
საქართველოს მწერალთა სახლი
რედაქტორი ირაკლი ჯავახაძე
რედაქტორის მოადგილე უჩა შერაზადიშვილი
ჟურნალისტი თამარ ჟურული
მობ. ტელ.: (577)742277; (599)269852; e-mail: litgazeti@yahoo.com
ISSN 2346-7940
9 772346 794004